



Ovako to ide!

Postupak za prijavu slobodne aktivnosti na raspustu i cirkus Simsala

1. Na našoj [online platformi](#) pronađite odgovarajuću ponudu za raspust.

www.veranstaltungen.muenchen.de/ferienangebote-familien/ferienfreizeiten

Za djecu/decu i omladinu s posebnim potrebama poželjan način registracije i dalje je isključivo preko e-maila:

ferienangebote.integration.soz@muenchen.de

2. Izaberite odgovarajuću ponudu i prijavite svoje dijete/dete.

Za prijavu ispunite online-obrazac s traženim podacima i pošaljite ga. Obrazac se nalazi na kraju svakog opisa aktivnosti.

Za jednu aktivnost možete prijaviti do dvoje djece/dece i tinejdžera po prijavi („duo-prijava“). U tu svrhu pod „Mjesta/mesta“ izaberite dva mjesta/mesta. Duo-prijava važi kako za braću i sestre tako i za djecu/decu i tinejdžere prijatelje. Ako se kod drugog djeteta/deteta/tinejdžera radi o prijatelju/prijateljici, obavezno se moraju navesti i drugi staratelji. Velike porodice sa više od dvoje djece/dece, koje žele da se prijave za isti termin aktivnosti, molimo da nam se prijave telefonski ili putem e-maila.

Dozvoljeno je **maksimalno šest prijava** za cijeli/celi raspust (npr. ljetni/letni raspust) po djetetu/detetu ili tinejdžeru. Ovo važi takođe/r kada se iste izvedu putem različitih e-mail adresa. Kako bi što se moguće više djece/dece i tinejdžera pružila mogućnost za jednu aktivnost na raspustu, sva djeca/deca i tinejdžeri mogu da koriste maksimalno četiri tjedna/sedmice aktivnosti na ljetnom/letnom raspustu.

Ako Vam je potrebno sniženje, morate to navesti na online-obrascu. Potrebnu dokumentaciju pošaljite nam nakon toga samostalno.

Ako ste napravili jednu prijavu, dobit ćete/dobićete automatski email sa potvrdom sa Vašim podacima i ostalim informacijama. Ako ne dobijete ovaj e-mail, molimo da se odmah javite kod nas! Računi i dokumentacija za putovanje u vezi ponude bit će/biće poslani tek nekoliko sedmica/tjedana prije/pre početka raspusta.

3. PAŽNJA: Postoje sljedeće/sledeće vrste karata sa različitim uvjetima/uslovima

„Karte za izvlačenje“ - Prijava za postupak izvlačenja

Ova karta stoji na raspolaganju tokom navedenog perioda prijave. Rezervacija ove karte ne garantuje/jamči fiksno mjesto/mesto za učestvovanje, već znači samo prijavu za jedno mjesto/mesto. Nakon završetka perioda za prijavu izvlače se mjesta/mesta za učestvovanje pod svim rezervacijama. Duo-rezervacije važe pri tome kao jedan lot. Pobjednici/pobednici*e lota na kraju dobivaju „potvrdu za mjesto/mesto“ putem e-maila. Kandidati*kinje, koji nisu imali sreće, automatski stoje na listi čekanja i bit će/biće kontaktirani kada postoji mogućnost za pomijeranje/pomeranje.

Nakon potvrde mjesta/mesta pobjednici/pobednici*e izvlačenja imaju 14 dana da besplatno otkazu dobiveno mjesto/mesto. Nakon toga važe redovni uvjeti/uslovi otkazivanja.

„Karta za liste čekanja dječaci/dečaci/djevojčice/devojčice“ - Prijava NAKON postupka izvlačenja

Karte za liste čekanja stoje na raspolaganju nakon izvlačenja mjesta/mesta za učestvovanje. Ako je jedna ponuda potpuno zauzeta, sa ovom kartom možete se staviti na listu čekanja za ponudu.

Otkazivanjem se oslobođena mjesta/mesta za učestvovanje po redu prosljeđuju/prosleđuju na slijedeće/sledeće kandidate sa liste čekanja. Slijedeći/sledeći kandidati*kinje primaju direktno naknadnu potvrdu za mjesto/mesto.

Potvrde za mjesto/mesto sadrže rok za prijavu sa datumom. Ako se mjesto/mesto ne otkáže u okviru roka, automatski važi kao prihvaćen i na snagu stupaju redovni uvjeti/uslovi otkazivanja.

Molimo da imate razumijevanje/razumevanje za to da ne možemo dati izvještaje o vjerovatnosti/verovatnosti pomijeranja/pomeranja na listi čekanja. Naknadna zauzimanja su moguća do jedne sedmice/tjedna prije/pre početka ponude.

„Karta za učestvovanje dječaci/dečaci/djevojčice/devojčice“ - Prijava NAKON postupka izvlačenja

Ako jedna ponuda nije zauzeta nakon postupka izvlačenja, na raspolaganju Vam stoje karte za učestvovanje. Sa istim osiguravate sebi jedno slobodno mjesto/mesto u izabranoj aktivnosti.

Nakon završene rezervacije jedne karte za učestvovanje odmah stupaju na snagu redovni uslovi/uvjeti otkazivanja.

4. Redovno provjerite/proverite prijem naših e-mailova, takođe/r u mapi za spamove, kako bi dobili svu dokumentaciju za Vašu ponudu.

Molimo da kod pitanja najbolje kontaktirate naš grupni poštanski pretinac/sanduče ferienangebote.soz@muenchen.de ili telefonski na info-telefon na 089 – 233 338 33.

Wir sind München
für ein soziales Miteinander